

Lisa D.Bray

From: IGAM <mail@grantapplication.com>
Sent: Tuesday, April 01, 2014 3:08 PM
To: Lisa D.Bray
Subject: Your Application Submission

Thank you for your submission.

Your application has been submitted successfully, and the tracking number is 91739. **Please note that iGAM operates from the Eastern Time Zone. Your submittal will reflect a time stamp that is 1-hour later than Central Time; 2-hours later than Mountain Time and 3-hours later than Pacific Time.**

You will receive information on the status of your application 8 to 10 weeks following the application deadline.

For your records, here is a copy of the contents of your application.

Organization Information

For your application to be considered you must complete all of the required information in this application, including the required attachments on Tab 3 and submit the application by 5 p.m. central time on the due date.

The primary leader of the organization, will be notified of a decision by standard mail 8 to 10 weeks following the deadline. If funds are awarded, a grant report must be completed in iGAM as assigned that accounts for all funds awarded. Report instructions are sent by e-mail to the e-mail account used to manage this online application approximately two-weeks following award notification.

Organization Name

Provide the name of your organization as it is filed with the IRS.

Foundation Of The Metropolitan Community Colleges

Tax ID

510181875

If applicable, provide any other name the organization may operate as.

Mailing Address

3200 Broadway

City

Kansas City

State

MO

Zip/Postal Code

64111

Web Site

If a Web Site has been established for the organization, please provide the address.

www.mcckc.edu/foundation.asp

Organization Focus

Select from the following, that which best fits your organization's primary focus.

Education

Organization's Primary Leader Information (such as an Executive Director, President or Board Chair)

Written grant communications are sent by standard mail to the organization's primary leader.

Job Title

Director of Foundation

Prefix

Mr.

First Name

Kent

Last Name

Huyser

Suffix

<None>

Phone Number

816-604-1411

Extension, if any

Fax Number

816-759-1408

E-mail Address

kent.huyser@mccckc.edu

Huyser

Grant Application Contact Person

Electronic confirmation of grant application submissions will be sent by e-mail to the e-mail account used to manage this online application.

Grant Application Contact Full Name

Lisa Bray

Job Title

Grants Management Coordinator

Phone Number

816-686-2785

E-mail Address

lisa.bray@mccckc.edu

Application Questions

Organization Background

Organization/Program's Primary Focus

Select from the following, that which best fits your organization's or program's primary focus:

Pre-K - Post-Secondary Education

Mission/Primary Program Area

Describe your organization's mission and primary program areas?

The Foundation of Metropolitan Community Colleges was founded in 1975 and supports the mission of Metropolitan Community College: Preparing Students, Serving Communities, Creating Opportunities. As the nonprofit, fundraising arm of MCC, the Foundation serves over 32,000 students annually by addressing their financial and educational needs through scholarships, educational enhancement programs and the improvement of learning facilities. MCC is a public two-year institution, serving 12 urban, rural and suburban school districts in the Kansas City region.

Demographic Information

For all your organizational programming provide demographic information about the clients served and

specifically the Latino clients served. For your Latino populations please provide, zip code, income information and total Percentage of Latino clients served..

In the fall of 2013, across the five MCC campuses, 1,675 Latino students enrolled or 8.7% of the total student population. The number of Latino students has continued to rise over the last five years. At the MCC-Maple Woods campus, 408 Latino students enrolled last fall, the highest number in the last five years. In the Foreign Language Interpreting Program (FLIN) program at MCC-Maple Woods, nineteen of the twenty-one students currently enrolled in the program are Latino. The current Latino student population in the program resides in zip codes 64124, 64068, 64153, 64116, 64156, 64119, 64118 and 64060. MCC uses financial aid application to determine income levels of students. Ten of the current FLIN students enrolled completed a FAFSA. Based on 2012 poverty guidelines, the income breakdown is as follows:

- *Seven students are Pell eligible
- *Three students are at or below poverty level
- *Three students are at or below 150% of poverty level
- *One student is at or below 200% of poverty level

Geographical Area Served

Select the geographic region that best fits those proposed to be served by the use of dollars.
United States-Kansas City Metro Area-Multi-County (including only the counties listed above)

Grant Questions

Program or Project Name

Provide a brief, descriptive name for the program or project.

Building a Career Pathway for Spanish Interpreters

Total Amount Requested (\$)

5975.00

Program or Project Overview

Briefly describe your proposed program or project. First, what is your program/project? In summary form, please tell us what you will do. Second, what problem are you addressing?

We propose to create a bridge that will enable Foreign Language Interpreter Program (FLIN) students to move from entry level to advanced training and high paying jobs by subsidizing the national certification exam fees. While our program prepares students for a career, we recognize students must continue to pursue advanced opportunities. To apply for funds, a student must have completed FLIN 100, Introduction to Interpreting with a 2.0 GPA or better. Application process:

- Submit a 350 word typed essay discussing why you are motivated to pursue the national certification
- Submit all college transcripts
- Submit two references. One must be from a current or former employer.
- Applications are due by 5:00 pm on Monday, October 10.
- Top applicants will be invited to participate in an interview with the selection committee no later than Friday, October 17.

The legal and medical industries have both established national certifications as a means of separating competent interpreters from the larger candidate pool of less qualified interpreters. To assist the courts

in providing qualified interpreters, a certification program was implemented in 2000 through the Consortium for Language Access in the Court. Housed in Jefferson City, Missouri, and a member of the Consortium, the Office of State Courts Administrator (OSCA) administers the national certification exam. On the medical side, the Certification Commission for Healthcare Interpreters (CCHI) developed a national certification program that strives for quality and consistency that will assist in limiting providers' legal liability. It also ensures consistency across healthcare providers and systems that currently must develop their own methods of assessing interpreters' competency and skills.

One of the primary barriers that prevent our students from pursuing these important national certifications is the cost of the exams. The funds provided by the Hispanic Development Fund will subsidize the cost of legal and medical national certification exams, so our students will have access to these important credentials. The written exam assesses students' understanding of terminology, ethics, and cultural competency. The oral exam assesses candidates' ability to interpret. The problem we continue to see is that students never have a chance to get to the final phase because of the cost to take the written exam.

By creating a clear road map for our students, our project addresses a shortage of interpreters that have achieved the medical and legal national certifications. There are only twenty-seven state certified interpreters in the metro area to work in the courts, and the number is even smaller on the medical side. This problem is exacerbated by a demand for qualified legal and medical interpreters that continues to rise. A 2011 Kansas City Star article reported that at KU 80% of the interpretations were for Spanish speaking patients.

Client Information

Define the number and characteristics of the people your program or project serve. Specifically the percentage and number of Latino individuals you will serve.

Currently, nineteen of the twenty-one students (90%) enrolled in our interpreting program are Latino. This high percentage of Latino students is consistent with what we have historically seen. Since 2007, thirty-seven Latino students have graduated from our interpreting program. We experienced our highest enrollment to date in the fall 2013 semester with thirty-three students.

Program or Project Start Date

Estimate when you will begin expending the proposed funding for this request.

11/03/2014

Results/Outcomes

Specify what results you are committed to achieving for the persons being served by this program or project and how you will measure/verify that you are achieving those results.

We are committed to creating the type of learning environment that enables our students to achieve success on the medical and legal interpreting national certificate exams. With the funding from the Hispanic Development Fund, we will offer ten students an opportunity to pursue the first phase of the medical and legal national certifications and five students will be given the opportunity to pursue the second phase. We will immediately receive the results of these exams and determine how effective our training has been in preparing students for these opportunities. This will enable us to make any pedagogical and curriculum changes that will better serve future students.

Past Results

What have you achieved in the past three years for the persons in your program that is most like what you are proposing?

Two graduates of our program have achieved the legal national certification through the Office of State Courts Administrator (OSCA) which is part of the National Center for State Courts (NCSC) Consortium for Language Access in the Courts. One of these students worked at Target prior to enrolling in our interpreting program where he earned a little above minimum wage. He is now a nationally certified interpreter earning \$55/hour as well as a board member of the Mid America Chapter of the American Translators and Interpreters (MICATA). This is the type of upward mobility that we hope to duplicate for all of our future students.

Sustainability

Describe how your program will continue beyond this grant. Indicate what other funding sources are committed or that you plan to approach.

We are committed to creating partnerships that will help our students succeed. Our proposed program is just one step on the road to advancing the career opportunities for Latino students. We will provide wrap-around support services to address some of the barriers that affect workers trying to enter the job market. Some of these services include resume reviews, mock interviews, and professional development opportunities. We are exploring the possibility of hosting the annual Mid America Chapter of the American Translators conference next spring. In addition, we continue to explore internal sources of funding that will help our students build important professional networks.

As our program grows, we will explore additional funding to be able to subsidize a larger number of students that aspire to earn the national certifications.

Internal Profile

Share information about those individuals internally who will have the most responsibility for shaping your proposed program or project, connecting it to customers and achieving results. What experience do these individuals have with working in the Latino community?

Project Director, Dr. Chad Montuori has a B.A. in History and Spanish from the University of New Mexico, M.A. in Education, Foreign Language Teaching from the University of Missouri and a Ph.D. from the University of Missouri, Department of Romance Languages and Literatures. He wrote the curriculum for a five-course foreign language interpreting certificate program. He currently directs all aspects of the program including student recruitment, instructor evaluations and program assessment. He initiated the campus organization, Juntos, focused on supporting Latino students.

Instructor, Susan Garrett is the Director of Community Services at Mattie Rhodes. Ms. Garrett has a B.A. in Spanish from UMKC and a Masters in Public Health from KU. Ms. Garrett is a native of Honduras and fluent in Spanish and English. She has worked as a medical case manager, medical interpreter, Spanish health educator and outreach coordinator, and research Project Director. Ms. Garrett serves on the Board of Directors for the Coalition of Hispanic Women Against Cancer and the Healthcare Foundation of Greater Kansas City.

Instructor Sara Gardner holds multiple certifications as a court interpreter through the Office of State Courts Administration in Missouri and the state of Iowa. She is also nationally certified as a health care interpreter through the Certification Commission for Health Care Interpreters. She has offered a Community Interpreter program at various locations across metro Kansas City. She has interpreted for healthcare providers, the courts and businesses to better serve the Spanish-speaking community. Sara provides shadowing opportunities for Latino students and prospective interpreters.

External Involvement

Specify any key partner organization(s) whose involvement is critical for your program or project to work. Explain the specific role that this/these organization(s) will play in the proposed program or project.

Our relationship with the Office of State Courts Administrator (OSCA) in Jefferson City, a member of the national certification consortium, has been an asset in providing our proposed program to students. OSCA has offered the first phase of the legal certification program on the Maple Woods campus the past two years. This includes a four day orientation followed by the written exam.

Our partnership with the JayDoc Free Clinic in Kansas City, KS will enable our students to complete the Certification Commission of Health Care Interpreters (CCHI) prerequisite of forty hours of health care training. These forty hours must be completed before they take the written exam. Since 2007, MCC students have volunteered as language interpreters at the JayDoc clinic which provides non-emergency urgent and preventative care to the uninsured and underinsured populations of Greater Kansas City.

Previous Funding

Have you received previous funding from HDF, yes or no? If yes, what was the grant for and how was the grant used?

No

Click the [Attachments](#) link at the top of this page to view or edit attachments.

Attachments

Title	File Name
Program/Project Budget	MCCF Project Budget.pdf
Board of Directors	MCCF Board of Directors.pdf
Annual Operating Budget	MCC Foundation Operational Budget.pdf

Files attached to this form may be deleted 120 days after submission.

Building a Career Pathway for Spanish Interpreters
Project Budget

REVENUE

Hispanic Development Fund	5,975.00
Total Revenue	5,975.00

EXPENSES

10 fees for written legal exam @ \$162.50 each	1,625.00
10 application fees for written medical exam @ \$35.00 each	350.00
10 fees for medical written exam @ \$175.00 each	1,750.00
5 fees for legal oral exam @ \$175.00 each	875.00
5 fees for medical oral exam @ \$275.00 each	1,375.00
Total expenses	5,975.00